

GENEL TANIM / GENERAL DESCRIPTION

| | | |
|--|--|---|
| Ders Adı / Course Name | Altai Turkish I: Introduction / Altai Turkish I: Introduction | |
| Ders Kodu / Course Code | 9205036212021 | |
| Ders Türü / Course Type | | |
| Ders Seviyesi / Course Level | Second Cycle / Second Cycle | |
| Ders Akts Kredi / ECTS | 6.00 | |
| Haftalık Ders Saati (Kuramsal) / Course Hours For Week (Theoretical) | 3.00 | |
| Haftalık Uygulama Saati / Course Hours For Week (Objected) | 0.00 | |
| Haftalık Laboratuar Saati / Course Hours For Week (Laboratory) | 0.00 | |
| Dersin Verildiği Yıl / Year | 1 | |
| Öğretim Sistemi / Teaching System | Face to Face / Face to Face | |
| Eğitim Dili / Education Language | Turkish / Turkish | |
| Ön Koşulu Olan Ders(ler) / Precondition Courses | Yok | None |
| Amacı / Purpose | Dersin amacı, Güney Batı Sibirya'da yaşayan Altay Türklerinin dilinin genel Türk lehçeleri içindeki yerini, Altaycaya has gramer özelliklerini ve diğer lehçelerle benzeşen ve farklılaşan yönlerini öğrenciye kavratmak; öğrenciyi Altayca metinleri okuyup anlayabilir düzeye getirmektir. | Objective of this course is to have the students comprehend the place of the language of Altai Turks, living in the South-West Siberia, in Turkic dialects; the grammatical features specific to Altai; and the aspects similar to and different from the other languages; and to enable the students to read and to understand the texts in Altai. |
| İçeriği / Content | Altaycanın tarihi, kültürü ve coğrafyası. Altaycanın tarihi ve tarihi Türk şiveleriyle ilişkisi Altaycanın fonetiği Altaycanın morfolojisi Altaycanın metin incelemesi | Altaic's history, culture and geography The relationship between Altaic's history and historical Turkish accents. Altaic's phonetic Altaic's morphology Textual analysis in Altaic. |
| Önerilen Diğer Hususlar / Recommended Other Considerations | Yok | None |
| Staj Durumu / Internship Status | Yok | None |

| | | |
|--|---|---|
| Kitap / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar / Books / Materials / Recommended Reading | <p>1.Ercilasun A. Bican (Ed.), 2007, Türk Lehçeleri Grameri, Özbek Türkçesi (Yazan: Rıdvan Öztürk) Akçağ Yayınları ss: 291-354.</p> <p>2.Ahmet Cevat Emre, Türk Lehçelerinin Mukayeseli Grameri, I. Kitap: Fonetik, İstanbul 1949.</p> <p>3.Gülsüm Killi Yılmaz, Kuzeydoğu Türk Lehçelerinin Karşılaştırmalı Ses Bilgisi, Yüksek Lisans Tezi, 518 s.</p> <p>4.Ahmet Caferoğlu, "Sibirya Türkleri", Türk Kültürü, II, 24, 1964.</p> <p>5.Saadet Çağatay, Altay Türkleri ve Dilleri, Türk Lehçeleri Örnekleri II: Yaşayan Ağız ve Lehçeler, Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih Coğrafya Fakültesi yayınları: 214, s.181-188, Ankara.</p> <p>6.N. P. Direnkova, Grammatika oyrotskogo yazıka, Akademiya nauk SSSR, İnstitut yazıka i pis'mennosti narodov, SSSR, İzdatel'stvo akademii nauk SSSR, Moskva-Leningrad 1940.</p> | <p>1.Ercilasun A. Bican (Ed.), 2007, Türk Lehçeleri Grameri, Özbek Türkçesi (Yazan: Rıdvan Öztürk) Akçağ Yayınları ss: 291-354.</p> <p>2.Ahmet Cevat Emre, Türk Lehçelerinin Mukayeseli Grameri, I. Kitap: Fonetik, İstanbul 1949.</p> <p>3.Gülsüm Killi Yılmaz, Kuzeydoğu Türk Lehçelerinin Karşılaştırmalı Ses Bilgisi, Yüksek Lisans Tezi, 518 s.</p> <p>4.Ahmet Caferoğlu, "Sibirya Türkleri", Türk Kültürü, II, 24, 1964.</p> <p>5.Saadet Çağatay, Altay Türkleri ve Dilleri, Türk Lehçeleri Örnekleri II: Yaşayan Ağız ve Lehçeler, Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih Coğrafya Fakültesi yayınları: 214, s.181-188, Ankara.</p> <p>6.N. P. Direnkova, Grammatika oyrotskogo yazıka, Akademiya nauk SSSR, İnstitut yazıka i pis'mennosti narodov, SSSR, İzdatel'stvo akademii nauk SSSR, Moskva-Leningrad 1940.</p> |
| Öğretim Üyesi (Üyeleri) / Faculty Member (Members) | Yard.Doç.Dr. Ferah Türker | |

ÖĞRENME ÇIKTILARI / LEARNING OUTCOMES

| | | |
|---|---|--|
| 1 | Ana hatlarıyla Altay Cumhuriyeti, Altaylıların tarihi ve kültürü hakkında genel bilgi edinilmesi. | To attain knowledge about Altai Republic, their history and culture generally |
| 2 | Altaycanın tarihi gelişimi ve tarihi Türk şiveleri ile arasındaki bağı kavrayabilme | To comprehend the link between Altaic historical development and historical Turkic accents |
| 3 | Altayca metinleri okuyup anlayabilme. | To read and to understand Altaic texts |
| 4 | Altaycayla yazılmış metinleri fonetik, morfolojik yönden tahlil edebilme becerisini kazanma. | To get the ability of analyzing Altaic texts in terms of phonetics and morphology |
| 5 | Ulaştığı Altayca kaynaklardan bilimsel çalışma yöntemlerine uygun olarak yararlanabilme becerisini kazanma. | To get the ability of utilizing Altai literature he/she reaches in accordance with scientific methods of working |

HAFTALIK DERS İÇERİĞİ / DETAILED COURSE OUTLINE

| Hafta / Week | | | | | |
|--------------|--|--|-----|--|---------------------------|
| 1 | Teorik Dersler / Theoretical | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
| | Dersle, dersin işlenişiyle ve kaynaklarla ilgi bilgilendirme | Karşılıklı konuşma, anlatım ve teorik ders | | | |
| | To inform about the course, processing of the course and the literatures | Mutual speaking, expression and theoretical. | | | |
| 2 | Teorik Dersler / Theoretical | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
| | Ana hatlarıyla Altaylılar ve Altay Cumhuriyeti hakkında bilgi ve değerlendirmeler. | Anlatım ve teorik ders | | | |
| | General information and evaluations about Altai Turks and Altai republic. | Expression and theoretical course | | | |
| 3 | Teorik Dersler / Theoretical | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
| | Genel Türk dili ve yaşayan Türk lehçeleri arasında Altaycanın yeri | Anlatım ve teorik ders | | | |
| | The place of Altaic's between Turkic language and living Turkic dialects. | Expression and theoretical course | | | |
| 4 | Teorik Dersler / Theoretical | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
| | Altay Türkçesinin ses özelliklerinin öğretilmesi | Teorik ders, tanıtım ve tartışma | | | |
| | To teach Altaic phonetics | Introduction and argument | | | |
| 5 | Teorik Dersler / Theoretical | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
| | Altay Türkçesinin ses özelliklerinin öğretilmesi | Teorik ders, tanıtım ve tartışma | | | |
| | To teach Altaic phonetics | Introduction and argument | | | |

| | Teorik Dersler / Theoretical | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
|----|--|---|-----|--|---------------------------|
| 6 | Altay Türkçesinin şekil özelliklerinin öğretilmesi | Tanıtım ve tartışma | | | |
| | To teach Altaic's morphological features | Introduction and argument | | | |
| | | | | | |
| 7 | Altay Türkçesinin şekil özelliklerinin öğretilmesi | Tanıtım ve tartışma | | | |
| | To teach Altaic's morphological features | Introduction and argument | | | |
| | | | | | |
| 8 | Ara Sınav | | | | |
| | Mid-term exam | | | | |
| | | | | | |
| 9 | Altayca basit metin örnekleri ve gramer tahlili | Teorik ders, tanıtım ve tartışma | | | |
| | Altaic simple textual samples and grammar analysis | Theoretical course, introduction and argument | | | |
| | | | | | |
| 10 | Altayca basit metin örnekleri ve gramer tahlili | Teorik ders, tanıtım ve tartışma | | | |
| | Altaic simple textual samples and grammar analysis | Theoretical course, introduction and argument | | | |
| | | | | | |
| 11 | Altayca basit metin örnekleri ve gramer tahlili | Teorik ders, tanıtım ve tartışma | | | |
| | Altaic simple textual samples and grammar analysis | Theoretical course, introduction and argument | | | |
| | | | | | |

| | | | | | |
|----|---|----------------------------------|-----|--|---------------------------|
| 12 | Teorik Dersler / Theoretical | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
| | Altayca yazılmış metinlerin Türkiye Türkçesine aktarımı | Teorik anlatım, tartışma | | | |
| | To translate Altaic to Turkish | Theoretical expression, argument | | | |
| 13 | Teorik Dersler / Theoretical | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
| | Altayca yazılmış metinlerin Türkiye Türkçesine aktarımı | Teorik anlatım, tartışma | | | |
| | To translate Altaic to Turkish | Theoretical expression, argument | | | |
| 14 | Teorik Dersler / Theoretical | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
| | Altayca yazılmış metinlerin Türkiye Türkçesine aktarımı | Teorik anlatım, tartışma | | | |
| | To translate Altaic to Turkish | Theoretical expression, argument | | | |
| 15 | Teorik Dersler / Theoretical | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
| | Altayca yazılmış metinlerin Türkiye Türkçesine aktarımı | Teorik anlatım, tartışma | | | |
| | To translate Altaic to Turkish | Theoretical expression, argument | | | |
| 16 | Teorik Dersler / Theoretical | Uygulama | Lab | Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques | Ön Hazırlık / Preliminary |
| | Final | | | | |
| | Final exam | | | | |

DEĞERLENDİRME / EVALUATION

| Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri / Term (or Year) Learning Activities | Sayı / Number | Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%) |
|---|---------------|--|
| Ara Sınav / Midterm Examination | 1 | 100 |
| Toplam / Total: | 1 | 100 |
| Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%): | | 40 |

| Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri / End Of Term (or Year) Learning Activities | Sayı / Number | Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%) |
|---|---------------|--|
| Final Sınavı / Final Examination | 1 | 100 |
| Toplam / Total: | 1 | 100 |
| Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%): | | 60 |

| | |
|---|-----|
| Etkinliklerinin Başarı Notuna Katkı Yüzdesi(%) Toplamı / Total Percentage of Contribution (%) to Success Grade: | 100 |
| Değerlendirme Tipi / Evaluation Type: | |

İŞ YÜKÜ / WORKLOADS

| Etkinlikler / Workloads | Sayı / Number | Süresi (Saat) / Duration (Hours) | Toplam İş Yüğü (Saat) / Total Work Load (Hour) |
|---|---------------|----------------------------------|--|
| Ara Sınav / Midterm Examination | 1 | 10.00 | 10.00 |
| Final Sınavı / Final Examination | 18 | 5.00 | 90.00 |
| Derse Katılım / Attending Lectures | 1 | 10.00 | 10.00 |
| Bireysel Çalışma / Self Study | 14 | 3.00 | 42.00 |
| Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma / Individual Study for Mid term Examination | 14 | 2.00 | 28.00 |
| Toplam / Total: | 48 | 30.00 | 180.00 |

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / 30.00 (Saat/AKTS) = 180.00/30.00 = 6.00 ~ 6.00 / Course ECTS Credit = Total Workload (Hour) / 30.00 (Hour / ECTS) = 180.00 / 30.00 = 6.00 ~ 6.00

PROGRAM VE ÖĞRENME ÇIKTISI / PROGRAM LEARNING OUTCOMES

| Öğrenme Çıktıları / Learning Outcomes | Program Çıktıları / Program Outcomes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | 1.1.1 | 1.1.2 | 1.1.3 | 1.1.4 | 1.1.5 | 1.1.6 | 1.1.7 | 1.1.8 | 1.1.9 | 1.1.10 | 1.1.11 | 1.1.12 | 1.1.13 | 1.1.14 | 1.1.15 | 1.1.16 | 1.1.17 | 1.1.18 | 1.1.19 | 1.1.20 | 1.1.21 |
| 1.Ana hatlarıyla Altay Cumhuriyeti, Altaylıların tarihi ve kültürü hakkında genel bilgi edinilmesi. / To attain knowledge about Altai Republic, their history and culture generally | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 |
| 2.Altayca'nın tarihi gelişimi ve tarihi Türk şiveleri ile arasındaki bağı kavrayabilme / To comprehend the link between Altaic historical development and historical Turkic accents | | | | | | | | | | | | 3 | | | | | | | | | |
| 3.Altayca metinleri okuyup anlayabilme. / To read and to understand Altaic texts | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | | | | | |
| 4.Altaycayla yazılmış metinleri fonetik, morfolojik yönden tahlil edebilme becerisini kazanma. / To get the ability of analyzing Altaic texts in terms of phonetics and morphology | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | |
| 5.Ulaştığı Altayca kaynaklardan bilimsel çalışma yöntemlerine uygun olarak yararlanabilme becerisini kazanma. / To get the ability of utilizing Altai literature he/she reaches in accordance with scientific methods of working | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | | |
| Katkı Düzeyi / Contribution Level : 1-Çok Düşük / Very low, 2-Düşük / Low, 3-Orta / Moderate, 4-Yüksek / High, 5-Çok Yüksek / Very high | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| 1.1.2 | 1.1.2 | 1.1.2 |
|-------|-------|-------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |